

KARLOVA UNIVERZITA V PRAZE
Fakulta sociálních věd
Institut komunikačních studií a žurnalistiky

POSUDEK BAKALÁŘSKÉ DIPLOMOVÉ PRÁCE

POZOR: V počítači vyplňujte pouze do šedivých políček! Po jejich vyplnění hotový posudek prosím vytiskněte, podepište, odevzdejte ve dvou kopiích a zašlete elektronicky na adresu sekretariátu příslušné katedry!

Typ posudku („kliknutím“ zakřížkujte platnou variantu)

Posudek vedoucí/ho práce Posudek oponenta/ky

Autor/ka práce

Příjmení a jméno: ČERNÁ Zuzana

Název práce: Etika práce se synchronem v televizním zpravodajství a publicistice

Autor/ka posudku

Příjmení a jméno: ŠMÍD Milan

Pracoviště: IKSŽ

1. VZTAH SCHVÁLENÝCH TEZÍ A VÝSLEDNÉ PRÁCE („kliknutím“ zakřížkujte vybrané hodnocení)

		Odpovídá schváleným tezím	Odchyluje se od tezí, odchýlení je v práci zdůvodněné a je vhodné	Odchyluje se od tezí, odchýlení je v práci zdůvodněné, ale není vhodné	Odchyluje se od tezí, odchýlení není v práci zdůvodněné a není vhodné	Neodpovídá schváleným tezím
1.1	Cíl práce	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1.2	Technika práce	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1.3	Struktura práce	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

KOMENTÁŘ (slovní hodnocení vztahu tezí a práce, případně konkrétní popis hlavních výtek)

Autorka postupovala v souladu se schválenými tezemi. Svoji analýzu rozšířila tak, že kromě rozboru zpravodajských příspěvků České televize se zaměřila i na zpravodajství TV Nova a Prima TV, což obohatilo práci o komparaci zpravodajských metod veřejnoprávní a soukromé televize.

2. HODNOCENÍ OBSAHU VÝSLEDNÉ PRÁCE

Vyplňujte číslici na škále 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 (jedinečné a vynikající – výborné – velmi dobré – dobré – ještě akceptovatelné – téměř nevyhovující – zcela nedostatečné)

		Hodnocení známkou
2.1	Relativní úplnost zpracované literatury ke zvolenému tématu	2
2.2	Pochopení zpracované literatury a schopnost ji aplikovat	3
2.3	Zvládnutí zvolené techniky zpracování materiálu	2
2.4	Logičnost výkladu, podloženost závěrů	1

KOMENTÁŘ (slovní hodnocení obsahu výsledné práce, případně konkrétní popis hlavních výtek)

Úvod práce je věnován teoretickým východiskům, druhá část pak konkrétní analýze využívající metody deskripce a kvantitativního hodnocení. Vůči druhé části nemám žádných podstatných připomínek, je zpracována s příkladnou pečlivostí, zahrnutí stand-up do kategorie synchronu pokládám za přínosné. Nejsm si však jist, zda použitá terminologie "přemlouvání=dabing" a "přepis" neměla být koordinována s dalšími obory - speciálně s tvorbou českých verzí zahraničních dramatických pořadů, které mezi "přemlouváním" (voice-over) a dabingem dělají rozdíl. Dabing je totiž přísně synchronní s obrazem, zatímco voice-over přenáší pouze význam a na synchron nedbá. Rovněž pro to, co autorka nazývá "přepis" má filmová a televizní praxe název "podtitulky." Viz např. <http://www.dabingovasekce.com/dabingovasekce.com/co-je-dabing.html>. Naštěstí obsahová podstata textu není odlišnou terminologií nijak ovlivněna a přináší zajímavé poznatky.

Úvodní část věnující se teoretickým východiskům svědčí o snaze autorky seznámit se s relevantní literaturou a prameny, otázkou je, zda její úsilí bylo vždy úspěšné, a zda si někde nezvolila až příliš snadnou cestu (citace ze slovníku cizích slov). Například problém posuzování objektivit je podrobně zpracován v metodice Rady pro R a

TV vysílání, o které se dozvídáme pouze zprostředkovaně, z citace přednášky předsedkyně RRTV Kalistové. Je-li etika filosofickou disciplínou, vycházející z morálních hodnot, nikoli na ně navázaných norem, pak je otázkou, zda etiku lze regulovat, a zda "regulace novinářské etiky" (str.9) je adekvátním popisem situace, v níž se analyzují způsoby a formy regulace médií.

Problém ne dost důkladného prověřování zdrojů stojí za věcnými chybami či nedotaženostmi. Odvážné tvrzení, že první etický kodex vznikl v roce 1936 (str.13), zpochybňují jiné prameny. Například <http://www.superiorclipping.com/canons.html>, o etickém kodexu amerických novinářů z roku 1923. Rovněž informace o druhém etickém kodexu přijatém "Syndikátem novinářů ČR vedeným Karlem Hvižďalou 18. června 1998" je zavádějící, a zřejmě vznikla smícháním dvou v roce 1998 vzniklých kodexů - toho syndikátního, který připravoval syndik Miroslav Jelínek <http://syndikat-novinaru.cz/11/39/181/etika/jelinek> a toho, který v časopise Týden na podzim připravil kolektiv vedený Karlem Hvižďalou.

3. HODNOCENÍ KONEČNÉ PODOBY VÝSLEDNÉ PRÁCE

Vyplňte číslicí na škále 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 (jedinečné a vynikající – výborné – velmi dobré – dobré – ještě akceptovatelné – téměř nevyhovující – zcela nedostatečné)

		Hodnocení známkou
3.1	Struktura práce	1
3.2	Funkčnost a přiměřenost poznámkového aparátu a odkazů	1
3.3	Dodržení citační normy (pokud se v textu opakovaně objevují pasáže přejaté bez udání zdroje, hodnotte stupněm 7. Pokud v textu zjistíte přejaté pasáže vydávané neoprávněně autorem za vlastní zjištění, nedoporučte práci k obhajobě a ve „zdůvodnění v případě nedoporučení“ navrhněte, aby s autorem bylo zahájeno disciplinární řízení.)	3
3.4	Jazyková a stylistická úroveň práce (pokud je opakovaně porušována platná kodifikace pravopisné normy, hodnotte stupněm 7)	1
3.5	Oprávněnost a vhodnost příloh, grafická úprava práce	2

KOMENTÁŘ (slovní hodnocení podoby výsledné práce, případně konkrétní popis hlavních výtek)

Velice dobrý dojem z analýzy, kterou autorka provedla, káží drobné chyby na kráse, především v odkazování na zdroje. Ne vždy je dodrženo pravidlo, podle kterého by každý bibliografický údaj měl přesně identifikovat zdroj, aby byl dohledatelný. Například není jasné, kam odkazuje bibliografický odkaz: KALISTOVÁ, Kateřina. Objektivita a vyváženost. Praha. 17. února 2011. Jedná se o článek, přednášku, osobní rozhovor? Poznámka pod čarou č. 109 odkazuje na další nedohledatelný dokument. Jestliže se odkazuje na informace z konference Mediální právo a regulace médií..., mělo by být jasné, jak tyto informace autorka získala? Sborník? Zpráva z médií? Osobní účast?

Výběr příloh je oprávněný a vhodný, ale opět - odkaz na jejich zdroje chybí. Možná u příloh 1-6 to nevádí, nicméně speciálně u příloh 11 a 12 čtenář nemá šanci zjistit, odkud texty pocházejí.

4. SHRNUJÍCÍ KOMENTÁŘ HODNOTITELE/KY (celkové hodnocení výsledné práce, její silné a slabé stránky, původnost zpracování tématu apod.)

Výše uvedené kritické připomínky by neměly zastínit fakt, že práce je v zásadě kvalitní, a že autorka ke zpracování tématu přistoupila odpovědně. Mezi přednostmi práce patří její původnost. Etický problém redakčního zpracování, tj. výběru a interpretace autentických výpovědí je ilustrována na dvou velice názorných příkladech, čímž práce získává i charakter historického dokumentu. Se závěry práce lze souhlasit. Nicméně kvůli věcným chybám hodnocení výborné by asi bylo nepatřičné. Bude záležet na obhajobě.

5. OTÁZKY NEBO NÁMĚTY, K NIMŽ SE PŘI OBHAJOBĚ DIPLOMANT(KA) MUSÍ VYJÁDŘIT:

5.1	Jak si vysvětlujete, že TV Nova se v Topolánkově případu nedostala do vleku bulvární interpretace události tak, jak ji prezentoval deník Blesk?
5.2	

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA („kliknutím“ zakřížkujte vybrané hodnocení)

výborné – velmi dobře – dobře – nedoporučuji k obhajobě

ZDŮVODNĚNÍ V PŘÍPADĚ NEDOPORUČENÍ

Datum:

Podpis:

Hotový posudek vytiskněte, podepište a odevzdejte ve dvou kopiích i zašlete elektronicky na adresu sekretariátu příslušné katedry!